

arte

www.arte.tv

MAGAZINE

12 DÉCEMBRE ▶ 18 DÉCEMBRE 2009 LE PROGRAMME TV D'ARTE

N° 51

LA CERISAIE
LE DERNIER RÔLE
DE JEAN-PAUL ROUSSILLON

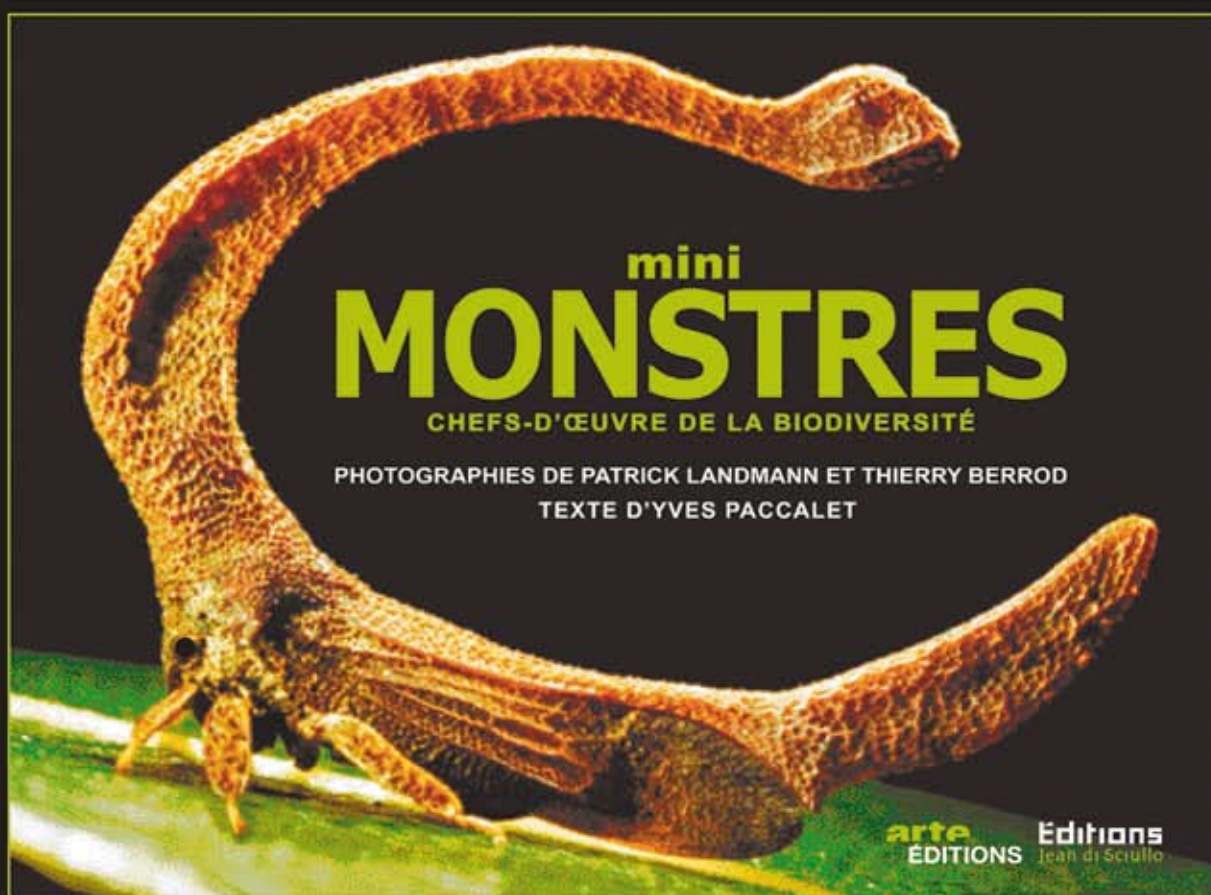
KEN LOACH
INVITÉ D'HONNEUR DU
PRIX DU CINÉMA EUROPÉEN

LE RETOUR DE JACK L'ÉVENTREUR

Une minisérie smart et gore, vendredi 18 décembre

Jurassic Park en Amazonie !

Fascinant et inédit, un livre d'art
scientifique exceptionnel.



160 pages - 25€ - en librairies le 23 octobre + d'infos sur www.arte.tv/minimonstres

EXPOSITION

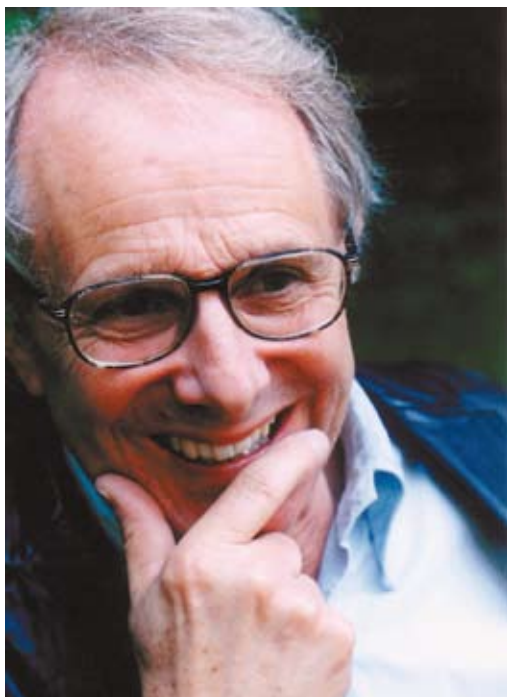
à découvrir au Muséum national d'Histoire naturelle,
Hall de la Grande Galerie de l'Évolution
du 21 octobre au 31 décembre 2009

LES GRANDS RENDEZ-VOUS

12 DÉCEMBRE | 18 DÉCEMBRE 2009

“Je crois vraiment que toutes les femmes sont folles.”

John Cassavetes, à propos d'Une femme sous influence, diffusé lundi 14 décembre à 20.45



SIXTEEN FILMS

UNE SOIRÉE AVEC KEN LOACH

ARTE vous invite à la soirée de gala du 22^e Prix du cinéma européen, avec une pléiade de stars et Ken Loach en invité d'honneur !

Dimanche 13 décembre à 20.45
Lire pages 7 et 11



LAURENCE GENDROWICZ, CARNIVAL FILM & TELEVISION

LE RETOUR DE JACK L'ÉVENTREUR

À Londres, des corps de femmes sont retrouvés atrocement mutilés. Chargé de l'enquête, l'inspecteur Chandler est persuadé que le meurtrier reproduit les crimes de Jack l'Éventreur... Une minisérie en trois épisodes qui ravive la grande peur du *serial killer*.

Vendredi 18 décembre à 20.45
Lire pages 4 et 24



MICHEL COÛREBOU

LA CERISAIE

Un bel hommage à Jean-Paul Roussillon (disparu en juillet dernier) et un moment de grâce : Anton Tchekhov mis en scène par l'un des grands noms du théâtre français, Alain Françon.

Lundi 14 décembre à 23.05 Lire pages 5 et 14



JACK L'ÉVENTREUR N'EST PAS MORT !

Dans le Londres d'aujourd'hui, la police est sur les dents. Un tueur en série a pris pour modèle l'un des plus célèbres personnages de l'histoire du crime : Jack l'Éventreur. Une minisérie gothique à l'humour macabre, réalisée par S. J. Clarkson (*Mistresses*, *Life on Mars*), qui renouvelle le genre du polar.

Whitechapel, de nos jours : ce quartier de l'East End londonien, qui a connu de profondes mutations, est le théâtre de meurtres particulièrement atroces. Alors que la capitale britannique est truffée de caméras de surveillance et que les empreintes ADN permettent de confondre un nombre croissant de criminels, un homme copie avec une extrême précision les méthodes utilisées il y a cent vingt ans par le mystérieux Jack l'Éventreur pour assassiner ses victimes. Or, ce dernier n'a jamais pu être identifié ni arrêté... La population est terrorisée et la police semble, dans un premier temps, impuissante. Aucun indice ne met les enquêteurs sur la trace du monstre. Pour tenter de décrypter ses agissements, l'inspecteur Chandler et son assistant font appel à un "éventrologue" (*ripperlogist* en anglais), spécialiste de Jack

l'Éventreur. Le trio réussira-t-il à mettre la main sur le tueur ou échouera-t-il, comme ses prédécesseurs un siècle auparavant ?

GORE MAIS PAS TROP

Loin du style convenu des films d'investigation classiques, cette minisérie en trois parties est éminemment "gothique", et l'humour macabre toujours au rendez-vous. Pour Laura Mackie, directrice de l'Unité fiction d'ITV, qui l'a coproduite, "Whitechapel est une approche résolument moderne qui renouvelle le genre du polar en transférant une intrigue de l'époque victorienne dans le décor du East End du XXI^e siècle." Au-delà de la partie serrée et passionnante qui se joue entre les trois enquêteurs, dont le réalisme n'a d'égal que la pugnacité, l'un des charmes de *Whitechapel* (titre original de la série) réside notamment dans les allers-retours tem-

porels qui nous font passer de ruelles sombres nimbées de brume, dignes des noires légendes du XIX^e siècle, aux gratteciel avant-gardistes, ou encore d'un club d'hommes très feutré et *so british* aux scènes très crues d'un laboratoire médico-légal... Gore, mais pas trop : tel semble être le parti pris du réalisateur, qui a déjà à son actif plusieurs épisodes des fameuses séries britanniques *Life on Mars* et *Mistresses*.

Vendredi 18 décembre à 20.45

**LE RETOUR
DE JACK
L'ÉVENTREUR**

Lire page 24

JEAN-PAUL ROUSSILLON

LE DOUX DÉRAILLEUR

Immense comédien et metteur en scène, sociétaire honoraire de la Comédie-Française, grand second rôle au cinéma et à la télé, Jean-Paul Roussillon s'est éteint le 31 juillet dernier, à 78 ans. ARTE lui rend hommage.

Incontournable interprète du répertoire, sa présence demeure, ineffaçable. Sa voix rocailleuse et gouleyante donnait aux mots, qu'il aimait, un de ces visages qui émeuvent.

Premier prix de la Rue Blanche, sociétaire de la Comédie-Française, comme sa compagne la comédienne Catherine Ferran, Jean-Paul Roussillon était monté sur les planches dès 1945 dans le *Cantique des cantiques* de Giraudoux, sous la direction de Jovet. Rien de moins. Ensuite, le jeu et la mise en scène ne cesseront plus. Avignon n'oubliera pas ses nombreuses venues, le tout ponctué par trois Molières dans les années 1990.

DÉMESURE ET BONHOMIE

Jean-Paul Roussillon était aussi l'un de ces comédiens dont le cinéma a fait ses meilleurs seconds rôles. C'est dans cette catégorie qu'il recevra au soir de sa vie un César pour *Un conte de Noël*. Car il faut attendre cinquante films pour que l'acteur reçoive des rôles à sa (dé)mesure. En 2002, Jean-François Stevenin, qui s'y entend lui aussi en seconds rôles, lui offre la première place dans *Mischka*. Les deux "gueules" tendres-amères feront de cette rencontre un extraordinaire bol d'humanité.

Puis vient Arnaud Desplechin et sa psychopathologie de la vie quotidienne, où "doux dérailleur" semble être la fonction privilégiée de Roussillon. Dans *Rois et reine*, l'acteur surgit et aspire le film dans une parenthèse déjantée. Dans *Un conte de Noël*, Roussillon prête son empathique bonhomie au réalisateur contemporain



Jean-Paul Roussillon dans les années 1990.

qui pourtant détruit le plus la notion de personnage. Qui d'autre pouvait transmettre ce décalage entre la voix chaude, proche, et l'égarément soudain révélé de l'âme d'un père endeuillé, mais sans pleurs ?

Et quoi d'étonnant dans cette rencontre entre Desplechin et Roussillon, deux artistes tchékhoviens, l'un par ses histoires hantées par le temps et les générations, l'autre par le choix de ses rôles ? Tchekhov fut omniprésent dans le répertoire récent de Roussillon. Son dernier

rôle, Firs dans *La Cerisaie* mise en scène par Alain Françon, est le testament du grand comédien, son adieu aux planches, juste avant son adieu à la vie.

Pierre Johan Laffitte

Lundi 14 décembre à 23.05

LA CERISAIE

Lire page 14



ARTE LIVE WEB

THE VOID

Création mondiale à l'église Saint-Eustache ! Stomu Yamash'ta et Sverrir Gudjonsson ont composé un oratorio à partir de textes sacrés islandais, japonais, araméens et hourrites. Le 12 novembre, les caméras d'ARTE Live Web ont filmé la première de *The void*, interprété par Stomu Yamash'ta, Sverrir Gudjonsson, quatre moines du Daitoku-ji, la soprano Kumiko Noma et deux flûtistes. • arteliveweb.com

LA UNE

QUATRE SEMAINES AU LOUVRE

Du 18 novembre au 18 décembre, arte.tv est en résidence au musée du Louvre ! Piloté par une rédaction Web, le projet "4 semaines" invite les internautes à découvrir de façon originale les 162 000 mètres carrés du plus grand musée du monde. • louvre.arte.tv



ARTE sur le Net

LE POST "Si j'étais un ver de terre, je n'aurais pas de cerveau."

Isabella Rosselini à propos de *Green porno* • arte.tv/greenporno

LE SON À LA FERME

Michel est un paysan bio, mais pas un "néo". Il est né dans sa ferme de La Barreyrie, dans le Cantal, où il élève toujours ses vaches et fabrique son pain. Avec sa mère Anna, sa compagne Françoise et leur fils Robin, ils racontent avec humour les bouleversements du monde agricole et questionnent à leur manière notre modernité. • arteradio.com



LA VIDÉO

ROBERT MCLIAM WILSON

Rencontre avec le romancier irlandais Robert McLiam Wilson (*Ripley bogle*, *Eureka street*) qui dresse un bilan affligeant des années de Margaret Thatcher à la tête du Royaume-Uni. • arte.tv/livres



LE BLOG

PLANÈTE REVISITÉE

Pour compléter l'inventaire des espèces terrestres, le Muséum national d'histoire naturelle a lancé dix grandes expéditions – dont la prochaine sera filmée par ARTE. Un blog permet d'ores et déjà de suivre le travail quotidien des chercheurs au cœur des forêts sèches du nord du Mozambique.

• arte.tv/planeterevisitee

BRUNO TODESCHINI

BEAUTÉ TÉNÉBREUSE DU CINÉMA D'AUTEUR, Bruno Todeschini a été révélé par Patrice Chéreau dans l'extraordinaire promotion 1986 des Amandiers de Nanterre (Valeria Bruni-Tedeschi, Marianne Denicourt, Agnès Jaoui, Vincent Pérez...). Il est resté fidèle au cinéaste (*La reine Margot*, *Ceux qui m'aiment prendront le train*, *Son frère*). Pascale Ferran et Arnaud Desplechin ont achevé de sublimer ce physique de l'intériorité, à l'écart du cinéma commercial. Quand il s'adresse au grand public, Bruno Todeschini le fait par le biais de la télévision, par exemple dans *Voici venir l'orage* de Nina Companeez, *Petits meurtres en famille* d'Edwin Baily ou les *Rois maudits* de Joséée Dayan. Il interprète un des rôles principaux de la fiction *Hors du temps*, diffusée cette semaine par ARTE.

Hors du temps, mardi 15 décembre à 22.50



CATARINA VANDERVELLE-EYDEA



ESCHER RODOLPHE GAMMA

HIAM ABBASS

DÉCOUVERTE DANS SATIN ROUGE, MAIS SURTOUT DANS LA FIANCÉE SYRIENNE et *Les citronniers*, Hiam Abbass, comédienne de confession musulmane élevée en Galilée, est un symbole de la réconciliation des peuples. Comme si les films étaient son histoire. Actrice, réalisatrice, scénariste et photographe, ce visage du cinéma du Proche-Orient est celui d'une femme moderne, parlant aussi bien l'arabe que l'hébreu, le français que l'anglais. On l'a vue depuis chez Steven Spielberg (*Munich*), Alejandro González Iñárritu (*Babel*), et Jim Jarmusch vient de la faire tourner dans son nouveau film (*Limits of control*).

La fiancée syrienne, jeudi 17 décembre à 20.45

KEN LOACH

SI KEN LOACH S'EST RÉCEMMENT ESSAYÉ À LA COMÉDIE (*Looking for Eric*, avec l'ancien footballeur Éric Cantona), ce n'est pas ce qu'on retient de ce réalisateur britannique redécouvert sur le tard. Fils d'électricien, Palme d'or 2006 avec *Le vent se lève* (sur la guerre d'Irlande), Ken Loach propose un cinéma d'une beauté radicale : il filme la réalité telle qu'elle est, avec ses figures ouvrières abîmées par l'alcool, le chômage et l'oppression des petits "maîtres". Cette année, il est l'invité d'honneur du Prix du cinéma européen, dont la soirée de gala est retransmise par ARTE dans "Thema", juste après le film *My name is Joe*.

Passion cinéma – Une soirée avec Ken Loach, dimanche 13 décembre à 20.45



ROB GREGG-CAMERAPRESS-GAMMA-EYDEA PRESSE

JOURNÉE

5.00 M
GROTTES ORNÉES EN OURAL
Documentaire

6.00 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

6.45 HD M
CHARLES MATTON, VISIBLEMENT
Documentaire

7.30 M
TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE
La télévision des Costaricains
Magazine

8.00 M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Le petit Amadeus ; Le petit vampire ; Graine d'explorateur ; Grains d'hommes ; Mission aventure découverte

9.50 M
GLOBALMAG
Une semaine sur la Terre
Magazine

10.15 M
AUTOUR DU MONDE À BORD DU ZEPPELIN
Le Journal de lady Hay
Documentaire

11.45 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Climat, de Kyoto à Copenhague (2)
Magazine

12.00 M
ZOOM EUROPA
Magazine

12.45 M
METROPOLIS

13.30
TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE
La télévision des Gallois
Multidiffusion
le 13 décembre à 7.30

14.00 M
LA CROIX GAMMÉE ET LE TURBAN
La tentation nazie du grand mufti
Documentaire

14.55 M
LE CAS DEMJANJUK
Documentaire

15.50 R
FICTION
RENDEZ-NOUS NOTRE FILLE

Téléfilm de Stephan Wagner (2004, 1h28mn, VF)



SWF / SCHWEGERT

Les services de protection de l'enfance trouvent que Martin et Petra s'acquittent mal de leur mission éducative...
Multidiffusion
le 14 décembre à 3.00

17.20
WOLFGANG PETERSEN
Un Allemand à Hollywood
Documentaire
Multidiffusion
le 19 décembre à 6.45

18.05 R
L'OR BLEU
Documentaire
Multidiffusion
18 décembre à 11.00

SOIRÉE

19.00
ARTE REPORTAGE



STEPHANE LOUIS

Magazine présenté en alternance par Nathalie Georges et Andrea Fies
Tous les samedis à 19.00, du grand reportage pour mieux comprendre le monde.
Multidiffusion
le 14 décembre à 6.45

19.45
ARTE INFO

20.00
360°-GÉO
Le Rwanda aux femmes

20.45 HD
L'AVENTURE HUMAINE
PÊCHEURS DE TRÉSORS
Documentaire
Multidiffusion
le 16 décembre à 9.55

21.35 R
L'AVENTURE HUMAINE
LES ÉLÉPHANTS D'HANNIBAL
Documentaire
Multidiffusion le 16 décembre à 10.50

22.30
METROPOLIS
Magazine



LESLEY LESLIE SPINKS

Multidiffusion le 19 décembre à 12.45

23.15
GRAND FORMAT
DANSE AVEC LE TEMPS
Documentaire
Multidiffusion
le 22 décembre à 0.30

1.00
LE DESSOUS DES CARTES
Les bombes à sous-munitions
Magazine
Multidiffusion le 15 décembre à 22.40

1.10 HD M
GRANDS REPORTERS
Téléfilm

3.00 M
TRACKS

3.55 HD M
ARTE LOUNGE
Magazine musical

☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

M multidiffusion

R rediffusion

13.30
TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE
LA TÉLÉVISION DES GALLOIS

Si vous allumez votre télé à Cardiff, vous aurez toutes les chances de tomber sur une série 100 % galloise, comme *Doctor Who* ou *Torchwood* qui sont parmi les plus populaires du Royaume-Uni. Pour être franchement dépaysé, il faut se brancher sur S4C, une chaîne qui diffuse ses programmes en gallois.

Réalisation : Roxanne Frias (France, 2009, 26mn)

17.20
WOLFGANG PETERSEN
UN ALLEMAND À HOLLYWOOD

Comment le réalisateur allemand Wolfgang Petersen, révélé par *Das Boot* en 1981, a conquis Hollywood où il est devenu un spécialiste des films *blockbusters* (*Air Force One*, *Troie*...).

Documentaire de Sabine Jainski et Ilona Kalmbach (Allemagne, 2008, 43mn)

20.00
360°-GÉO
LE RWANDA AUX FEMMES

Aujourd'hui, le Rwanda n'est plus le pays le plus pauvre d'Afrique et il s'est politiquement stabilisé. Cette évolution est avant tout l'œuvre des femmes rwandaises, qui ont fait avancer l'économie et contribué à la réconciliation entre Tutsis et Hutus. *360°-GÉO* est allé à la rencontre de quelques figures emblématiques de cette timide renaissance.

En partenariat avec

Reportage de Dirk Laabs (2009, 43mn)



MEDIAKONTOR.FFP



20.45 | L'AVEVENTURE HUMAINE PÊCHEURS DE TRÉSORS

COMMENT, AU DÉBUT DU XX^E SIÈCLE, UN JEUNE ARCHÉOLOGUE FRANÇAIS A RÉALISÉ LES PREMIÈRES FOUILLES SOUS-MARINES DE L'HISTOIRE.

Explorer les fonds marins de Mahdia, au large de la Tunisie : c'est le projet audacieux initié par Alfred Merlin en 1908. Personne n'avait encore osé mener cette expérience, et c'est avec un équipement très sommaire, inconscients des dangers encourus, que l'archéologue et son équipe commencent les recherches. Ils repêchent alors d'innombrables pièces d'art, sans pour autant réussir à savoir avec certitude d'où elles proviennent. Cent ans plus tard, Michel L'Hour, directeur du Département des recherches sub-

aquatiques et sous-marines, affirme que les œuvres découvertes proviennent d'une épave vieille de plus de 2 000 ans, probablement un navire romain qui voyageait entre Athènes et Rome... Le documentaire fait alterner des séquences tournées sur les lieux de la découverte et des scènes reconstituées réalisées avec du matériel de l'époque, qui permettent de restituer le côté "pionnier" de cette extraordinaire expédition.

Documentaire de Kay Stiering et Marc Brasse (Allemagne, 2009, 52mn)

21.35 | L'AVEVENTURE
HUMAINE

LES ÉLÉPHANTS D'HANNIBAL

Le grand chef de guerre de l'Antiquité a-t-il réellement traversé les Alpes à dos d'éléphant avec ses armées ?

Voici plus de 2 200 ans que les guerres puniques entre l'Empire romain et la République de Carthage ont livré à la postérité un épisode repris dans tous les manuels d'histoire sous une version simplifiée : Hannibal franchissant les Alpes à dos d'éléphant pour marcher sur Rome. Le troupeau de pachydermes aurait donc quitté l'Espagne pour traverser le sud de la Gaule et gravir ensuite la chaîne montagneuse. Depuis des siècles, les historiens s'interrogent : l'événement a-t-il réellement eu lieu ? Une équipe de passionnés, de scientifiques et de spécialistes d'histoire antique cherche à reconstituer le parcours du général carthaginois. Ils emmènent avec eux, outre deux éléphants, un troupeau de bœufs, des chevaux et des chèvres, pour savoir si Hannibal a pu nourrir son armée et ses éléphants dans des montagnes désertes...

Documentaire de Jörg Altekruze (Allemagne, 2006, 53mn) ~ (R. du 19/5/2007)



URLINE ALTEKRUISE

22.30
METROPOLIS

Tobias Meyer

Rencontre avec l'Allemand Tobias Meyer, commissaire-priseur en chef chez Sotheby à New York, sorte de "directeur mondial" de l'art contemporain.

Opéra numérique

Aux Journées musicales de Donaueschingen, l'opéra *Bathsheba. Eat the history*, du compositeur Manos Tsangaris, mélange un récit biblique et une histoire d'amour sur Internet.

En partenariat avec

et

Magazine culturel européen (Allemagne, 2009, 43mn)

23.15
GRAND FORMAT
DANSE AVEC
LE TEMPS

Quatre ex-danseurs, âgés de 65 à 80 ans, relèvent ce grand défi : remonter sur scène.

Dirigés par la chorégraphe Heike Hennig, quatre anciens danseurs de Leipzig reprennent le chemin de la scène. S'ils ne peuvent bien sûr retrouver leur force d'antan, ils n'ont rien perdu de leur engagement, de leur présence et de leur joie de vivre. Les faiblesses du corps, ils les compensent en s'entraînant longuement et en mettant en œuvre de nouvelles formes d'expression. La chorégraphe ne cherche pas à atteindre la perfection. Son patient travail vise plutôt à faire retrouver aux artistes la mémoire de leur corps.

Documentaire de Trevor Peters (Allemagne, 2007, 1h41mn)



NILS BOELBRINKER

JOURNÉE

5.00 M

**JULIETTE BINOCHÉ
DANS LES YEUX**

Documentaire

6.00 R

**PIERRE HENRY OU
L'ART DES SONS**

Documentaire

Multidiffusion
le 28 décembre à 5.00

7.00 M

**L'ART
ET LA MANIÈRE
Egill Saebjörnsson**

Série documentaire

7.30 M

**TOUTES LES
TÉLÉS DU MONDE**La télévision
des Gallois

Magazine

8.00 R

ARTE JUNIOR

Programmes jeunesse

Le petit Amadeus ; Le
petit vampire ; Graine
d'explorateur ; Grains
d'hommes ; Mission
aventure découverte
Multidiffusion le
19 décembre à 8.00

9.55

**ANDREAS SCHOLL
CHANTE HAENDEL,
HAYDN ET MOZART**

Concert

Multidiffusion
le 20 décembre à 6.00

10.55 HD M

PEER GYNT

Danse

12.00 R

**L'ART
ET LA MANIÈRE
Kolkosz**

Série documentaire

Multidiffusion
le 16 décembre à 4.30

12.30 R

PHILOSOPHIE

Intime

Magazine animé par
Raphaël Enthoven
(2009, 26mn)Aujourd'hui : réflexion
sur l'intime avec
Michaël Foessel.
Multidiffusion le
14 décembre à 11.30

13.00 HD M

**LE DESSOUS
DES CARTES**À quoi sert
le patrimoine
de l'Unesco ?
Magazine

13.10 R

LA MORT NOIRE

Documentaire

14.00 HD R

L'ÉLU DU VODOUNCelui à qui
appartient la mer
DocumentaireMultidiffusion
le 2 janvier à 23.10

15.30 M

**CLICHÉS
DE SOIRÉE**

Court métrage

15.50 HD M

**FICTION
SOUS UN AUTRE
JOUR**

Téléfilm

17.35 R

**CUISINES
DES TERROIRS**

La Finlande

Magazine
Multidiffusion le
18 décembre à 16.20

18.05 M

360°-GÉOLes crabes
attaquent
Reportage

SOIRÉE

19.00 R

**SIR NEVILLE
MARRINER
DIRIGE MOZART**

Concert

Multidiffusion
le 18 décembre à 6.00

19.45 R

ARTE INFO

20.00 R

KARAMBOLAGE

Magazine franco-
allemand de Claire
Doutriaux (2005, 11mn)
L'origine du calendrier
de l'Avent, l'expression
"honne soit qui mal y
pense", les plaques
d'immatriculation...Multidiffusion
le 15 décembre à 4.40

20.15 HD R

**LA PHOTOGRAPHIE
SURREALISTE**

Documentaire

Multidiffusion
le 18 décembre à 7.00

20.45 > 0.00

THEMA

PASSION CINÉMAUne soirée
avec Ken Loach

20.45 R

MY NAME IS JOE

Film (VF)

Multidiffusion le
14 décembre à 14.45

22.30 HD

**GALA DU PRIX
DU CINÉMA
EUROPÉEN 2009**

0.00 R

**LA LUCARNE
REPAS DE NOËL**

Cours métrages

1.15 M

**ARIANE
MNOUCHKINE**L'aventure
du Théâtre du Soleil
Documentaire

3.00 HD M

PLASTIC CITY

Téléfilm (VOSTF)

4.30 M

**LES AVENTURES
CULINAIRES
DE SARAH WIENER**Anguilles sous roche
Série documentaire sous-titrage pour sourds
et malentendants audiovison pour aveugles
et malvoyants

diffusion en haute définition

 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

M multidiffusion

R rediffusion

14.00

**L'ÉLU DU VODOUN
CELUI À QUI APPARTIENT
LA MER**Au Bénin, l'intronisation du nouveau chef
suprême du Vodoun.La réalisatrice suit pas à pas toutes les étapes
de ce parcours initiatique, de la désignation du
nouveau Daagbo Hounon par l'oracle en pas-
sant par les affrontements qu'elle provoque,
jusqu'à sa "renaissance" après sa grande
épreuve finale, la cérémonie de la mer.Documentaire de Bettina Ehrhardt (France, 2009,
1h30mn)

19.00

**SIR NEVILLE MARRINER
DIRIGE MOZART**Un concert enregistré dans l'un des plus
beaux palais baroques d'Europe.Pour ce concert enregistré au Festival Mozart
2009, dans la résidence de Würzburg, l'Or-
chestre symphonique de la radio de Bavière
est placé sous la direction de sir Neville Marri-
ner. Au programme : l'*Ouverture en si bémol
majeur KV 311a* et le *Concerto pour flûte et
harpe en ut majeur KV 299* de Mozart.Direction musicale : sir Neville Marriner
Avec : Philippe Boucly (flûte), Isabelle Moretti
(harpe) ~ Réalisation : Michel Beyer (Allemagne,
2009, 43mn)

20.15

**LA PHOTOGRAPHIE
SURREALISTE**À la découverte des secrets de fabrication
de la photographie surréaliste.

MAN RAY, TRUST/ADAGP-PARIS 2009

Ils s'appellent Man
Ray, Dora Maar, Alva-
rez Bravo, Brassai,
André Kertész, Henri
Cartier-Bresson. Ils
comptent parmi les
plus grands noms de
la photographie du
XX^e siècle. Aucun
d'eux ne fait partie du
groupe surréaliste.
Mais, dans les années
1930, leurs images
incarnent ce que le

surréalisme a de plus intense, de plus vivant...

Jusqu'au 11 janvier 2010, l'exposition "La
subversion des images" rassemble plus de
400 photos surréalistes au Centre Pompidou.Documentaire de Stan Neumann (France, 2009,
26mn) ~ Coproduction : ARTE France, Camera
Lucida, Centre Pompidou



20.45>0.00 | THEMA

PASSION CINÉMA

UNE SOIRÉE AVEC KEN LOACH

“THEMA” RETRANSMET LA SOIRÉE DE GALA DU PRIX DU CINÉMA EUROPÉEN, LEQUEL REND CETTE ANNÉE HOMMAGE À KEN LOACH.

SOIRÉE PRÉSENTÉE PAR ANDREA FIES

20.45 FILM

MY NAME IS JOE

Un ancien alcoolique, reconverti en entraîneur de foot, tombe amoureux d'une assistante sociale. Une belle leçon de réalisme social, filmée par Ken Loach.

Joe Kavanagh, 37 ans, en a fini avec l'alcool depuis quelques mois. En quête de travail et d'amour, il consacre sa nouvelle vie à une équipe de foot minable (l'“équipe en or”), composée de gamins issus d'une banlieue pauvre de Glasgow. Le jour d'un match capital, un automobiliste manque de tuer Joe et toute l'équipe. Ce chauffard s'appelle Sarah Downie, assistante sociale venue rendre visite à Liam, jeune marié et membre de l'équipe en or...

■ **Prix d'interprétation masculine pour Peter Mullan, Cannes 1998**

Lire aussi page 7

Film de Ken Loach (Royaume-Uni/France, 1998, 1h45mn, VF) ~ Scénario : Paul Laverty
Avec : Joe Kavanagh (Peter Mullan), Sarah Downie (Louise Goodall), Shanks (Gary Lewis), Maggie (Lorraine McIntosh), Liam (David McKay)
Image : Barry Ackroyd ~ Coproduction : Parallax Ltd, Road Movies Vierte, ARTE France Cinéma ~ (R. du 16/4/2001)

22.30

GALA DU PRIX DU CINÉMA EUROPÉEN 2009

Une soirée avec la crème du cinéma européen, et Ken Loach en invité d'honneur.

C'est la Jahrhunderthalle de Bochum, une halle d'acier aux airs de cathédrale industrielle, qui accueille cette année le gala du 22^e Prix du cinéma européen. Deux personnalités seront récompensées par un Prix d'honneur : Ken Loach, déjà deux fois couronné (pour *Riff-raff* en 1991 et *Land and freedom* en 1995), sera salué pour l'ensemble de sa carrière ; Isabelle Huppert, elle, se verra attribuer un prix pour sa contribution au cinéma mondial. Pour les autres prix, la lutte s'annonce serrée. Dans la catégorie “Film européen” concourent entre autres *Un prophète* de Jacques Audiard, *Le liseur* de Stephen Daldry et *Le ruban blanc* de Michael Haneke. Pedro Almodóvar (*Étreintes brisées*) et Lars von Trier (*Antichrist*) peuvent prétendre au titre de “Réalisateur européen 2009”, tandis que le Prix de l'“Actrice européenne 2009” se dispute notamment entre Charlotte Gainsbourg, Yolande Moreau, Penélope Cruz et Kate Winslet...

Vivez la soirée de gala en direct le samedi 12 décembre sur arte.tv

Réalisation : Andreas Morell (2009, 1h30mn)

0.00 | LA LUCARNE

REPAS DE NOËL

Un florilège de courts métrages réalisés par des élèves de l'Académie franco-allemande de cinéma. Sujet imposé: le repas de Noël.

Avec : *Ce soir-là* de Francisco Lopez Ballo (2004, 8mn) ; *Noël 1914* de Thomas Kühnl (2004, 11mn, VOSTF) ; *L'inconnu* de Juliette Soubrier (2004, 8mn) ; *Je compte sur vous !* de Claudia Holz (2004, 8mn, VOSTF) ; *Chorus* d'Armel Hostiou (2004, 8mn) ; *Repas de Noël* d'Elmar Weinhold (2004, 8mn, VOSTF, animation) ; *Retiens la nuit* de Thomas Rio (2004, 8mn, noir et blanc) ; *Noël polaire* de Friederike Jehn (2004, 9mn, VOSTF) ; *Merci patron* d'Alexia de Oliveira Gomes (2004, 8mn).

(France/Allemagne, 2004, 1h15mn) ~ (R. du 30/4/2005)



12.00 **HD**  
CHIC !
Magazine
Multidiffusion
le 21 décembre à 8.40

12.30 **M**
ARTE CULTURE
Magazine

12.45 **M**
ARTE INFO

13.00 **M** 
**CHAPEAU MELON
ET BOTTES
DE CUIR**
Les aigles
Série

14.00 **M**
LA WEHRMACHT (1)
La guerre éclair
Série documentaire

14.45 **M**
CINÉMA
MY NAME IS JOE
Film (VF)



16.25 **HD** **M**
**CUISINES
DES TERROIRS**
Le Cambridgeshire
Magazine

16.55 **M**
X:ENIUS
Magazine
Comment retrouver
ses ancêtres ?

17.20 **M** 
SÉRIE
**CHAPEAU MELON
ET BOTTES
DE CUIR**
La mangeuse
d'hommes du Surrey
Multidiffusion le
21 décembre à 13.00

18.15 **M**
**EXPÉDITIONS
VERS LA
PRÉHISTOIRE**
Documentaire
de Klaus et
Iris Sparwasser
(2009, 43mn)



À la recherche
des vestiges d'un lac
vieux de 47 millions
d'années.
Multidiffusion le
21 décembre à 9.10

K. SPARWASSER

JOURNÉE

5.00 **HD** 
**ARTISTES/
FEMMES**
Documentaire

6.00 **HD** **M**
**NIKOLAUS
HARNONCOURT
À SALZBOURG**
Concert

6.45 **M**
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.30 **M**
**L'EUROPE
À VOL D'OISEAU**
L'Espagne
Série documentaire


8.00 **HD** 
**LE DESSOUS
DES CARTES**
La chute du Mur (2)
Magazine

8.10 **M**
X:ENIUS

8.40 **HD** 
CHIC !
Magazine

9.10 **HD** **M**
**VOYAGES
FERROVIAIRES
EN NOUVELLE-
ZÉLANDE (1)**
Documentaire

9.55 **M**
LE SONGE
Court métrage

10.15 
**ARIANE
MNOUCHKINE**
L'aventure
du Théâtre du Soleil
Documentaire

11.30 
PHILOSOPHIE
Intime
Magazine

SOIRÉE

19.00 
**L'EUROPE
À VOL D'OISEAU**
Grande-Bretagne
et Irlande
Série documentaire



E.B. UBERINO/CLISA

Multidiffusion le
21 décembre à 7.30

19.30 
ARTE CULTURE
Multidiffusion le
15 décembre à 12.30

19.45 
ARTE INFO

20.00 **HD** 
**LE NOUVEAU
MONDE
DE DARWIN**
L'explorateur
Série documentaire
Multidiffusion le
25 décembre à 14.00

20.45 **R**
CINÉMA
**UNE FEMME
SOUS INFLUENCE**
Film (VM)
Multidiffusion le
17 décembre à 14.45

23.05 **HD** 
COMEDIA
LA CERISAIE
Théâtre

1.25 **M**
ARTE CULTURE

1.40 **M**
**LE TRÉSOR DE
LA MAISON ATKIN**
Documentaire

2.30 **M**
**CLICHÉS
DE SOIRÉE**
Court métrage


3.00 **M**
**RENDEZ-NOUS
NOTRE FILLE**
Téléfilm (VF)

4.30 
**TOUTES LES
TÉLÉS DU MONDE**
La télévision
des Costaricains

 sous-titrage pour sourds
et malentendants

 audiovision pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

M multidiffusion

R rediffusion

16.55 X:ENIUS

Un magazine malin pour comprendre comment le monde tourne.

Cette semaine : comment retrouver ses ancêtres ? (lundi) ; comment se forment les tremblements de terre ? (mardi) ; d'où vient le vent ? (mercredi) ; qu'est-ce qu'une maison "basse-conso" ? (jeudi, à 8.10) ; comment fabrique-t-on le vin ? (vendredi).

Magazine présenté par Caro Matzko
et Gunnar Mergner (Allemagne, 2009, 26mn)

19.00 L'EUROPE À VOL D'OISEAU GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE

De l'Acropole au Colisée, les plus beaux sites d'Europe vus du ciel. Jusqu'à jeudi.

De Londres, à deux pas de l'abbaye de Westminster, nous partons pour l'université d'Oxford ; puis nous découvrons en Irlande les trois îles d'Aran, qui préservent les traditions gaéliques.

Série documentaire de Sylvain Augier
et Patrice Parmentier ~ Réalisation : Frédéric Andréi
(France, 2006, 26mn) ~ (R. du 6/3/2007)

20.00 LE NOUVEAU MONDE DE DARWIN L'EXPLORATEUR

De ses débuts comme jeune naturaliste au triomphe de sa théorie sur l'évolution, le formidable parcours de Charles Darwin, à suivre jusqu'à vendredi.

Embarqué à bord du navire britannique *Beagle* en décembre 1831 pour une exploration des côtes d'Amérique du Sud, le jeune Darwin s'y révèle d'emblée un naturaliste passionné. La poursuite de l'expédition vers Tahiti et l'Australie lui donne l'occasion d'élargir son intérêt aux populations indigènes et de réfléchir sur la lutte pour la survie que, comme les autres animaux, doit mener l'espèce humaine.

Série documentaire de Lisa Matthews
et Jason Bourque (Australie/Canada/Allemagne,
2009, 5x43mn)



SIMON CADWELL/SCREEN AUSTRALIA



MDR

20.45 | CINÉMA

UNE FEMME SOUS INFLUENCE


UNE ŒUVRE MAÎTRESSE DE CASSAVETES, DEUX FOIS NOMINÉE AUX OSCARS EN 1974 : POUR SA MISE EN SCÈNE ET LA PERFORMANCE DE SON INTERPRÈTE PRINCIPALE, GENA ROWLANDS.

Mabel élève ses trois enfants. Nick, son mari, est absorbé par son travail. Le couple décide de rompre cette routine et de passer enfin une soirée ensemble. Mabel donne ses enfants à garder, mais Nick est retenu sur son chantier. Il téléphone à sa femme pour annuler leur rendez-vous. Mabel erre dans les rues et finit par se donner au premier venu...

DÉRAPAGE CONTRÔLÉ

Écrit par Cassavetes pour sa femme, Gena Rowlands, *Une femme sous influence* est un hommage ambigu dont la beauté et la cruauté n'en finissent pas de fasciner. Mabel veut plaire à son mari, mais le regard des autres la force à se conduire d'une façon étrange. Le mari, les enfants, les amis du couple deviennent les témoins et la cause involontaire de son dérèglement. Peu à peu, c'est la société entière qui semble porter sur Mabel un regard hostile, et ce regard – en même temps que le nôtre – va la mener à l'hôpital psychiatrique. La caméra de Cassavetes épouse les moindres troubles du comportement imprévisible de son héroïne :

elle attend ses enfants dans la rue... le bus scolaire a du retard... elle s'inquiète... ses mouvements deviennent peu à peu incertains... les gens l'évitent... elle demande l'heure en vain... les passants ont peur d'elle, elle dérape... Cassavetes filme au scalpel la progression de ce glissement. Les gros plans sur le visage défait de Gena Rowlands, allongée dans la blanche lumière commune des draps et du jour filtrant des persiennes de sa chambre, sont aussi inoubliables que ceux dépeignant le bonheur de Sylvia Bataille dans l'herbe d'*Une partie de campagne* de Renoir, un autre "film phare" de l'histoire du cinéma.

En partenariat avec  ALLOCINE.COM

(*A woman under the influence*) ~ Film de John Cassavetes (États-Unis, 1974, 2h21mn, VM) ~ Scénario : John Cassavetes ~ Avec : Gena Rowlands (Mabel Longhetti), Peter Falk (Nick Longhetti), Katherine Cassavetes (Mamma Longhetti), Fred Draper (George Mortensen), lady Rowlands (Martha Mortensen) ~ Image : Mitch Breit ~ Musique : Bo Hartwood ~ Production : Sam Shaw (R. du 14/6/1999)



MDR

CYCLE JOHN CASSAVETES

Opening night,
le 9 décembre à 23.25

Une femme sous influence,
le 14 à 20.45

*Meurtre d'un bookmaker
chinois*, le 16 à 23.30



MICHEL CORBOU

23.05 | COMEDIA

LA CERISAIE

UN BEL HOMMAGE À JEAN-PAUL ROUSSILLON ET UN MOMENT DE GRÂCE : TCHEKHOV MIS EN SCÈNE PAR L'UN DES GRANDS NOMS DU THÉÂTRE FRANÇAIS, ALAIN FRANÇON.



MICHEL CORBOU

Un immense domaine dans le sud de la Russie. Gaev et sa sœur Lioubov, qui ont laissé les dettes s'accumuler, savent que la Cerisaie risque d'être vendue aux enchères. Mais lorsque Lopakhine, le fils d'un paysan qui s'est considérablement enrichi, leur propose de reprendre le domaine pour y construire des datchas, le projet leur semble aussi absurde que vulgaire. La Cerisaie sera-t-elle détruite ?

DOUBLE HOMMAGE

La Cerisaie, pièce ultime de Tchekhov, est parmi les textes les plus joués dans le monde. Alain Françon l'a déjà montée une fois. Très proche de la mise en scène d'origine, celle de Stanislavski au Théâtre d'Art de Moscou, soutenu par la traduction limpide et lumineuse de Françoise Morvan et André Markowicz, cette mise en scène est un double hommage : au Théâtre de la Colline, que Françon a dirigé pendant douze ans et qu'il s'appropriait à quitter ; et à un immense acteur, Jean-Paul Roussillon. Bouleversant dans le rôle de Firs, le vieux serviteur du passé et de la mémoire, celui-ci jouait là son der-

nier rôle au théâtre avant sa disparition le 31 juillet dernier. Dans des paroles émouvantes, recueillies en bonus dans le DVD édité par ARTE Éditions, Alain Françon revient sur sa collaboration avec Jean-Paul Roussillon : *"Firs est un méchant, une teigne, je voudrais jouer ce rôle-là, m'avait-il dit un jour... Le rôle le passionnait... Mais comme il était fatigué, il avait aussi l'idée qu'il ne remonterait sûrement pas sur un plateau... et ça sans nostalgie, sans désespoir... Sans Jean-Paul, je ne ferais pas du théâtre de la même manière. Il y a toujours une façon de se sentir orphelin, aussi bien humainement qu'artistiquement, de quelqu'un."*

Lire aussi page 5

Pièce en quatre actes d'Anton Tchekhov ~ Adaptation française : Françoise Morvan et André Markowicz
Mise en scène : Alain Françon ~ Avec : Dominique Valadié, Didier Sandre, Jérôme Kirschner, Jean-Paul Roussillon ~ Costumes : Patrice Cauchetier
Réalisation : Vincent Bataillon (France, 2009, 2h13mn)
Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo, Théâtre national de la Colline



La Cerisaie sort en DVD chez ARTE Éditions le 3 décembre.

JOURNÉE

5.00 HD  M
**CHINE, L'EMPIRE
DE L'ART ?**

6.00 HD M
**VERSAILLES-
OPÉRA, DE LULLY
À RAMEAU**

6.45  M
KARAMBOLAGE

7.00  M
**PHILOSOPHIE
Intime**

7.30 M
**L'EUROPE
À VOL D'OISEAU
L'Italie**

8.00 HD  M
**LE DESSOUS
DES CARTES
La chute du Mur (3)**

8.10   M
X:ENIUS

8.40 HD   M
CHIC !

9.10 HD M
**VOYAGES
FERROVIAIRES
EN NOUVELLE-
ZÉLANDE (2)**

9.55 M
**LA CROIX
GAMMÉE
ET LE TURBAN
La tentation nazie
du grand mufti
Documentaire**

10.50 M
**LE CAS
DEMJEANJUK
Documentaire**

11.35 M
**LE DESSOUS
DES CARTES
Les bombes
à sous-munitions**

12.00 HD   M
**CHIC !
Multidiffusion
le 22 décembre à 8.40**

12.30 M
ARTE CULTURE

12.45  M
ARTE INFO

13.00  M
**CHAPEAU MELON
ET BOTTES
DE CUIR
Cœur à cœur**


14.00 M
**LA WEHRMACHT (2)
Le tournant décisif**

14.45 HD   M
FICTION
**GRANDS
REPORTERS
Téléfilm de Gilles de
Maistre (2009, 1h32mn)**




Dans le Tchad
en guerre,
deux journalistes font
l'épreuve de leurs
limites.

16.20  M
**LES AVENTURES
CULINAIRES
DE SARAH WIENER
Du fil à retordre**

16.55  M
**X:ENIUS
Comment se forment
les tremblements
de terre ?**

17.20   M
SÉRIE
**CHAPEAU MELON
ET BOTTES
DE CUIR
Un Steed de trop
Multidiffusion le
22 décembre à 13.00**


18.15  M
**L'ENCENS
OU LE PARFUM
DES DIEUX
Documentaire
d'Elisabeth Weyer
(2009, 43mn)
Une histoire de
l'encens, de l'Antiquité
à aujourd'hui.
Multidiffusion
le 22 décembre à 9.10**

SOIRÉE


19.00  R
**L'EUROPE
À VOL D'OISEAU
Hongrie, Slovénie,
Autriche
Multidiffusion le
22 décembre à 7.30**


19.30  M
**ARTE CULTURE
Multidiffusion le
16 décembre à 12.30**

19.45  M
ARTE INFO

20.00 HD   M
**LE NOUVEAU
MONDE
DE DARWIN
Le sceptique
Série documentaire
Multidiffusion le
25 décembre à 14.45**

20.45>22.40
THEMA
**TEMPÊTES
ET INCENDIES
EN EUROPE**

20.45  M
**LA GRANDE
TEMPÊTE DE 1999
Documentaire
Multidiffusion le
17 décembre à 9.55**

21.30  M
**TERRE BRÛLÉE
Documentaire
Multidiffusion le
17 décembre à 10.40**

22.40
**LE DESSOUS
DES CARTES
Les bombes
à sous-munitions**

22.50 HD    M
FICTION
**HORS DU TEMPS
Téléfilm**

0.25  MEDIUM
**UN TRANSPORT
EN COMMUN
Moyen métrage
Multidiffusion le
24 décembre à 5.00**

1.15  M
**PHILOSOPHIE
Intime**

1.45
**MA LETTRE
À PIPPA
Documentaire
de Bingöl Elmas
(2009, 52mn)
Une jeune réalisatrice
enquête sur les
violences faites aux
femmes en Turquie.**

3.00 M
**REPAS DE NOËL
Courts métrages**

4.15  M
**LES AVENTURES
CULINAIRES
DE SARAH WIENER
Saint-Savin :
le Noir de Bigorre**

4.40  M
KARAMBOLAGE

12.00
CHIC !

Rencontre avec l'architecte Patrick Bouchian ; de la mode à la déco ; la maison du sculpteur Jean-Claude Farhi ; l'écharpe ; "que faire avec" le Petit-Beurre, par Christophe Michalak.

En partenariat avec **marie claire**
et **marie claire**
Maison

Présenté par **Isabelle Giordano** ~ (France, 2009, 26mn) ~ Coproduction : ARTE France, 2P2L

19.00
**L'EUROPE
À VOL D'OISEAU
HONGRIE, SLOVÉNIE,
AUTRICHE**



De l'Acropole au Colisée, les plus beaux sites d'Europe vus du ciel. Jusqu'à jeudi.

À Budapest, la tradition des bains garde toute son authenticité ; au nord de la Slovénie, Bled est un des lieux de pèlerinage les plus féériques d'Europe ; quant aux couloirs secrets reliant la citadelle de Salzbourg aux principaux édifices de l'archevêché, ils réservent bien des surprises...

Série documentaire de Sylvain Augier et Patrice Parmentier ~ Réalisation : Pascal Crampon (France, 2006, 26mn) ~ Coproduction : ARTE, 09 27 Productions ~ (R. du 8/3/2007)

20.00
**LE NOUVEAU MONDE
DE DARWIN
LE SCEPTIQUE**

Le parcours de Charles Darwin, à suivre tous les soirs à 20.00, jusqu'à vendredi.

1836. Darwin est de retour en Angleterre. Dans l'océan Indien, il a observé les coraux, qui le fascinent par leur évolution et leur lutte permanente avec d'autres organismes. Il commence à douter de l'histoire de la Genèse. Une fois marié, il vit retiré du monde et travaille avec acharnement. Mais ses doutes religieux et une mystérieuse maladie le plongent dans une profonde crise personnelle.

Série documentaire de Lisa Matthews et Jason Bourque (Australie/Canada/Allemagne, 2009, 5x43mn)



SWP/WILLY MEYER

20.45 > 22.40 | THEMA
TEMPÊTES ET INCENDIES EN EUROPE

IL Y A DIX ANS, UNE VIOLENTE TEMPÊTE DÉVASTAIT L'EUROPE DE L'OUEST. CHAQUE ÉTÉ, DE GIGANTESQUES INCENDIES RAVAGENT LA GRÈCE. COMMENT FAIRE FACE À CES CATASTROPHES ?

SOIRÉE PRÉSENTÉE PAR THOMAS KAUSCH

20.45
LA GRANDE TEMPÊTE DE 1999

Dix ans après la tempête Lothar, la France et l'Allemagne sont-elles mieux préparées à de grandes catastrophes naturelles ?

Une centaine de morts, des millions d'arbres déracinés, 200 millions de mètres cubes de forêt dévastés, 3,5 millions de foyers français privés d'électricité et de chauffage pendant des jours, 60 % des toits de Paris endommagés : le bilan de la tempête de 1999 a été lourd. À quoi ressemblent aujourd'hui les régions qu'elle a frappées ? Qu'a-t-il été entrepris depuis pour faire face à des phénomènes météorologiques aussi dévastateurs, susceptibles de se reproduire plus souvent avec les changements climatiques en cours ? Autant de questions auxquelles tente de répondre ce documentaire.

Documentaire de Willy Meyer (Allemagne, 2009, 43mn)

21.30
TERRE BRÛLÉE

Fin août 2007, de violents incendies ont ravagé le sud de la Grèce. L'été dernier, c'était le tour de la banlieue d'Athènes... Comment les Grecs ont-ils géré ces événements ?

À l'été 2007, dans le sud du Péloponnèse, vingt-cinq personnes ont péri à Zacharo. Suite au drame, les habitants du village le plus touché, y compris le prêtre et le maire, ont récolté un maximum d'aide et de subventions. Un homme, en revanche, s'est comporté en véritable héros, sauvant de nombreuses maisons des flammes. Il raconte comment la cupidité est née dans son village et quels en sont selon lui les responsables. Deux ans plus tard, de terribles incendies ont fait rage à Athènes, auxquels la Grèce a été incapable de faire face seule. Pourquoi ? Aucune leçon n'a-t-elle été tirée de la catastrophe de 2007 ?

Documentaire de Kimon Tsakiris (Allemagne/Grèce, 2009, 1h07mn)



22.40
LE DESSOUS DES CARTES LES BOMBES À SOUS-MUNITIONS

Les bombes à sous-munitions sont une menace cachée qui tue et mutilé les civils bien longtemps après la fin des combats. Malgré leur proscription, elles ont été employées régulièrement lors des derniers conflits. À l'occasion du premier anniversaire du Traité qui les interdit, *Le dessous des cartes* revient sur ces armes qui prolongent la guerre.

En partenariat avec

Magazine de Jean-Christophe Victor (France, 2009, 11mn)



MAGNIFICAT FILMS

22.50 | FICTION

HORS DU TEMPS

SUR UNE ÎLE ISOLÉE, UNE EXPÉRIENCE INCONTRÔLÉE DE PHYSIQUE QUANTIQUE TOURNE MAL...

UN THRILLER FANTASTIQUE SIGNÉ JEAN-TEDDY FILIPPE, AVEC NATACHA LINDINGER ET BRUNO TODESCHINI.

2009. Hélène et Yann sont chercheurs scientifiques. Une nuit, leur équipe réussit à créer une boucle de temps parallèle dans le cerveau de Mab, un singe cobaye. Le responsable de l'expérience entrevoit alors un essai possible sur l'être humain. Au même moment, l'enfant d'Hélène et Yann tombe gravement malade. Ils arrivent trop tard pour le sauver et leur couple n'y survit pas.

2015. Hélène se rend sur la base de Quark, isolée sur une île du bout du monde, et retrouve Yann pour la première fois depuis le drame. À l'instant précis où elle débarque, une déflagration se produit. Ses anciens collègues qui l'accueillent ont un comportement étrange...

UNIVERS PARALLÈLES

Dans les locaux du groupe Veni-Vici, Charles Emmering, directeur du département recherche, Laure Dubreuil, avocate, et André Destrade, psychiatre, tentent de comprendre ce qui s'est passé le 24 mai 2015. Ce jour-là, sur l'île de Kerguelen, tous les membres du groupe de recherche sur la neurologie quantique ont

été retrouvés morts. À l'exception d'Hélène, arrivée juste avant le drame et qui attend d'être entendue par le trio d'enquêteurs... S'inspirant des recherches sur la physique quantique, cette physique de l'infiniment petit, *Hors du temps* est un récit fantastique qui nous plonge dans le tourbillon des univers parallèles. Une seconde devient une journée, la journée tourne en boucle... Jean-Teddy Philippe (*Jeu de massacre* sur ARTE, *Police district* sur M6) nous offre ainsi une vision de la réalité parfois déstabilisante pour nos esprits cartésiens!

Lire aussi page 7

Téléfilm de Jean-Teddy Philippe (France, 2009, 1h30mn) ~ Scénario : Vincent Maillard
Avec : Natacha Lindinger (Hélène Porter), Bruno Todeschini (Yann Porter), Philippe Duclos (Franz Ostermeier), Mathias Mlekuz (Jean-Pierre), Julie Delarme (Émilie), Alexandre Aubry (Régis), Olivier Carré (Charles Emmering), Sophie Bourdon (Laure Dubreuil), Luc Samaille (André Destrade)
Image : Éric Weber ~ Coproduction : ARTE France, Magnificat Films, Grand Large Productions

0.25 | MEDIUM

UN TRANSPORT EN COMMUN

Un voyage en taxi entre Dakar et Saint-Louis, façon comédie musicale !

Un taxi de sept places quitte la gare routière dite des "pompiers" à Dakar en direction de Saint-Louis, avec six passagères à son bord. Il aurait dû y en avoir sept mais "celui-ci" n'arrivant pas, les six autres ont payé la place restante pour pouvoir prendre la route au plus tôt. Leurs destins s'entrecroisent le temps d'un voyage en chansons...

Voir également Court-circuit - Spécial comédie musicale, le vendredi 18 décembre à 0.10.

Moyen métrage de Dyana Gaye (France/Sénégal, 2007, 47mn)
Avec : Umban Gomez de Kset, Mbègne Kassé, Anne Jeanine Barboza, Buigé N'Doye, Adja Fall, Gaspard Manesse
Image : Irina Lubtchansky
Son : Dimitri Haulet
Musique : Baptiste Bouquin
Production : Andolfi Sénégal



JOURNÉE

5.00 M
360°-GÉO
Venezuela, la vieille dame et la mer

6.00 HD M
LES VINGT-QUATRE VIOLONS DU ROI AU CHÂTEAU DE VERSAILLES
Concert

6.45 M
KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 M
TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE
La télévision des Gallois
Magazine

7.30 M
L'EUROPE À VOL D'OISEAU
Le Danemark, la Suède et la Finlande
Série documentaire

8.00 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Climat, de Kyoto à Copenhague (1)
Magazine

8.10
X:ENIUS
Magazine

8.40 HD M
CHIC !

9.10 M
L'AMÉRIQUE SUR LES RAILS
De New York au lac Michigan
Documentaire

9.55 HD M
PÊCHEURS DE TRÉSORS
Documentaire

10.50 M
LES ÉLÉPHANTS D'HANNIBAL
Documentaire

11.45 M
GRAINS D'HOMMES
Programme jeunesse

12.00 HD
CHIC !
Multidiffusion
le 23 décembre à 8.40

12.30 M
ARTE CULTURE

12.45
ARTE INFO

13.00 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
Les cybernautes
Série

14.00 M
LA WEHRMACHT(3)
Les crimes de l'armée
Série documentaire

14.45 HD M
CINÉMA AUX SOURCES DU NIL
Film de Bob Rafelson
(1990, 2h15mn, VM)



Un grand film d'aventures inspiré de l'histoire vraie de Burton et Speke.

16.55
X:ENIUS
Magazine
D'où vient le vent ?

17.25 R SÉRIE
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
Faites de beaux rêves



Multidiffusion le 23 décembre à 13.00

18.15 R
LA RÉUNION, ÎLE DE FEU ET PARADIS TROPICAL
Documentaire
Multidiffusion
le 23 décembre à 9.10

SOIRÉE

19.00 R
L'EUROPE À VOL D'OISEAU
Estonie, Lituanie, Lettonie
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 décembre à 7.30

19.30
ARTE CULTURE



FRÉDÉRIC MAÏROT

Magazine (2009, 13mn)
Toute l'actualité culturelle européenne présentée en alternance par Annette Gerlach et Marie Labory.

Multidiffusion le 17 décembre à 12.30

19.45
ARTE INFO

20.00 HD
LE NOUVEAU MONDE DE DARWIN
La tragédie de la vie
Série documentaire
Multidiffusion le 25 décembre à 15.25

20.45 HD R
LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE THE WAR (1 & 2)
Série documentaire
Multidiffusion le 20 décembre à 3.00

22.30
ZOOM EUROPA
Multidiffusion le 19 décembre à 12.00

23.15 M
ARTE CULTURE

23.30 R
CINÉMA MEURTRE D'UN BOOKMAKER CHINOIS
Film (VOSTF)

1.40 HD M
LES ÉTONNANTS POUVOIRS DE TRANSFORMATION DU CERVEAU
Documentaire

3.00 M
HURRICANE FESTIVAL 2009
Concert

4.30 M
L'ART ET LA MANIÈRE
Kolkoz
Série documentaire

18.15 LA RÉUNION, ÎLE DE FEU ET PARADIS TROPICAL

L'île de la Réunion est devenue un exemple pour la défense du patrimoine naturel.

Depuis la création du parc national des Hauts en mars 2007, 40 % de la superficie de la Réunion sont protégés. Visite de l'île en compagnie d'un volcanologue, de planteurs de vanille, de producteurs de pélagonium et d'un naturopathe.

Documentaire d'Ina Knobloch (Allemagne, 2007, 43mn) ~ (R. du 27/2/2008)

19.00 L'EUROPE À VOL D'OISEAU ESTONIE, LITUANIE, LETTONIE

De l'Acropole au Colisée, les plus beaux sites d'Europe vus du ciel. Jusqu'à jeudi.

Découvrez trois sites emblématiques des pays baltes : Riga, la capitale de la Lettonie, qui concentre le tiers de la population du pays ; la Colline aux croix, où des centaines de Lituaniens trouvèrent la mort face à l'invasisseur russe ; et Tallinn, en Estonie, à la fois capitale high-tech et cité médiévale la mieux préservée d'Europe.

Série documentaire de Sylvain Augier et Patrice Parmentier ~ Réalisation : Geneviève Roger (France, 2006, 26mn) ~ (R. du 14/3/2007)

20.00 LE NOUVEAU MONDE DE DARWIN LA TRAGÉDIE DE LA VIE

Le formidable parcours de Charles Darwin, à suivre tous les soirs, jusqu'à vendredi.

En dépit de ses difficultés, Darwin continue de travailler à ce qui est peut-être la théorie la plus surprenante de tous les temps, celle de la sélection naturelle. Mais en 1844, après la publication d'un ouvrage anonyme sur l'évolution, il est conscient de la nécessité de donner à sa propre thèse des fondements encore plus rigoureux...

Série documentaire de Lisa Matthews et Jason Bourque (Australie/Canada/Allemagne, 2009, 5x43mn)



SIMON GADWELL/SCREEN AUSTRALIA



20.45 | LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

THE WAR (1 & 2)

UNE BOULEVERSANTE IMMERSION AU CŒUR DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE, À TRAVERS LE DESTIN D'HOMMES ET DE FEMMES ORIGINAIRES DE QUATRE VILLES AMÉRICAINES. UNE SÉRIE FLEUVE MISE EN SCÈNE PAR KEN BURNS, UN MAÎTRE DU GENRE.

1. Une guerre nécessaire

À peine sortie de la Grande Dépression, l'Amérique savoure son retour à l'insouciance, alors que lui parviennent les échos étouffés de la guerre qui ravage l'Europe. De Mobile (Alabama) à Sacramento (Californie) en passant par Luverne (Minnesota) et Waterbury (Connecticut), des témoins se souviennent avec émotion de cette fragile parenthèse, à la veille de l'attaque japonaise de Pearl Harbor, le 7 décembre 1941. Une onde de choc qui projette brutalement leur nation au centre du conflit...

2. Le temps de l'angoisse

Aux États-Unis, 110 000 ressortissants d'origine japonaise, déclarés *persona non grata*, doivent tout abandonner pour rejoindre des camps d'internement. Stationnés au large de la côte est, les sous-marins allemands menacent la flotte alliée et envoient des centaines de bateaux et des millions de tonnes de matériel par le fond...

LE REGARD DE L'AMÉRIQUE

Immersion vertigineuse au cœur du plus grand cataclysme de l'histoire – entre 50 et 60 millions de

morts dont une grande majorité de civils – *The war* alterne avec virtuosité scènes épiques et témoignages d'une bouleversante humilité, chroniques de l'époque et regards d'anonymes saisis dans la tourmente. À travers les vétérans, dont la profondeur des propos éclaire chaque combat, d'Omaha Beach à Okinawa, c'est le récit d'une tragédie individuelle et collective, déjà mille fois filmée et pourtant ici étrangement ressuscitée. En croisant le destin d'hommes et de femmes originaires de quatre petites villes des États-Unis, Ken Burns, un maître du genre déjà remarqué pour sa version de la guerre de Sécession (*The civil war*, diffusé par ARTE en mars dernier), livre une vision inédite de la Seconde Guerre mondiale.

■ **Sélection 2007 aux Festivals de Cannes (hors compétition), de Deauville et de Pessac**

Série documentaire de Ken Burns et Lynn Novick (États-Unis, 2007, 14x52mn) ~ Narration : Philippe Torretton ~ Musique : Wynton Marsalis, interprétée par Norah Jones ~ Production : Florentine Films, WETA Washington DC ~ (R. du 5/3/2008)

À suivre dans "Les mercredis de l'histoire"

le 23 décembre (épisodes 3, 4 & 5), le 30 décembre (épisodes 6, 7 & 8), le 6 janvier (épisodes 9, 10 & 11) et le 13 janvier (épisodes 12, 13 & 14).

Voir le dossier de presse sur www.artepro.com



L'ensemble de la série est édité en coffret DVD chez ARTE Vidéo.

22.30

ZOOM EUROPA BEST OF

Pour ce dernier numéro de 2009, *Zoom Europa* vous propose une rétrospective des trois dernières années. Quelles sont les histoires qui nous ont le plus touchés ? Comment les choses ont-elles évolué ? *Zoom Europa* est retourné sur place pour faire le point avec les protagonistes de ses reportages.



COMPAGNIE DES PHARES ET BALISES

Présenté par Bruno Duvic
Magazine d'actualité
(France/Allemagne, 2009,
43mn) ~ Coproduction :
ARTE, Compagnie
des Phares et Balises



SUNFUGIA

23.30 | CINÉMA

MEURTRE D'UN BOOKMAKER CHINOIS

PREMIÈRE INCURSION DE CASSAVETES DANS LE CINÉMA DE GENRE, CE THRILLER PORTE LA MARQUE TRÈS PERSONNELLE D'UN CINÉASTE QUI A TOUJOURS PRIVILÉGIÉ L'INTENSITÉ DES ÉMOTIONS. UNE BELLE BALADE, SOMBRE ET HUMAINE, PORTÉE PAR L'INTERPRÉTATION DE BEN GAZZARA.

Cosmo Vitelli, propriétaire d'une boîte de nuit à succès, vient de rembourser sa dernière hypothèque. Tout semble lui sourire, mais au cours d'une virée nocturne avec trois strip-teaseuses, Cosmo perd une grosse somme d'argent dans un cercle de jeu. Pour rembourser sa dette, il doit abattre un vieux bookmaker chinois...

NOUS SOMMES TOUS DES ASSASSINS

Cassavetes rend visite au film noir, et c'est passionnant : charmeur désabusé, son héros imprévisible passe de la légèreté la plus insouciant à une remise en cause radicale de lui-même. Le cinéaste rend palpables les temps morts, le vide, l'entre-deux, toutes choses qui font habituellement défaut au genre. Il décrit longuement le quotidien de Cosmo Vitelli (Ben Gazzara) fait de petits riens, de filles qui passent et avec lesquelles on fait commerce, de bars minables en cabarets de seconde zone...

Ce qui intéresse surtout Cassavetes dans le passage obligé du meurtre du bookmaker, ce n'est pas la lutte qui oppose deux ennemis (puisque'elle est de toute façon présentée comme absurde), mais bien l'empathie du tueur pour sa victime. Qu'il soit d'un côté ou de l'autre, tueur improvisé ou victime désignée, le héros cassavetien ne se sent pas bien. Le vieux bookmaker et Cosmo ne forment plus qu'un seul et même morceau d'humanité froissée.

CYCLE JOHN CASSAVETES

Lire page 13

(The killing of a chinese bookie) ~ Film de John Cassavetes (États-Unis, 1975, 1h49mn, VOSTF)
Scénario : John Cassavetes ~ Avec : Ben Gazzara (Cosmo Vitelli), Meade Roberts (Mr Sophistication), Alice Friedland (Sherry), Seymour Cassel (Mort)
Image : Mitchell Breit ~ Musique : Bo Harwood
Production : Al Ruban (Faces Distribution Corporation) ~ (R. du 7/6/1999)

JOURNÉE

5.00 M
DIE NACHT / LA NUIT
Magazine

6.00 HD R
BARENBOÏM INTERPRÈTE BEETHOVEN (2)
Concert
Multidiffusion
le 23 décembre à 6.00

6.45 M
KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 M
L'ART ET LA MANIÈRE
Kolkosz
Série documentaire

7.30 M
L'EUROPE À VOL D'OISEAU
L'Allemagne
Série documentaire

8.00 HD M
LE DESSOUS DES CARTES
Climat, de Kyoto à Copenhague (2)
Magazine

8.10 R
X:ENIUS
Magazine

8.40 HD M
CHIC !
Magazine

9.10 M
L'AMÉRIQUE SUR LES RAILS
Du Far West à Hollywood
Documentaire

9.55 M
LA GRANDE TEMPÊTE DE 1999
Documentaire

10.40 M
TERRE BRÛLÉE
Documentaire

12.00 HD M
CHIC !



Magazine présenté par Isabelle Giordano (2009, 26mn)
Multidiffusion
le 24 décembre à 8.40

12.30 M
ARTE CULTURE

12.45 M
ARTE INFO

13.00 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
L'heure perdue

14.00 M
LA WEHRMACHT (4)
Le complot des généraux
Série documentaire

14.45 M
CINÉMA
UNE FEMME SOUS INFLUENCE
Film (VM)

17.05 M
CLICHÉS DE SOIRÉE
Court métrage

17.20 M
CHAPEAU MELON ET BOTTES DE CUIR
La poussière qui tue
Multidiffusion le 24 décembre à 13.00

18.15 M
LA LONGUE MARCHÉ DES ÉLÉPHANTS
Documentaire



Multidiffusion
le 24 décembre à 9.10

SOIRÉE

19.00 M
L'EUROPE À VOL D'OISEAU
La France
Série documentaire
Multidiffusion
le 24 décembre à 7.30

19.30 M
ARTE CULTURE
Magazine
Multidiffusion le 18 décembre à 12.30

19.45 M
ARTE INFO

20.00 HD M
LE NOUVEAU MONDE DE DARWIN
Le tournant décisif
Série documentaire
Multidiffusion le 25 décembre à 16.10

20.45 R
CINÉMA
LA FIANCÉE SYRIENNE
Film (VM)

22.15 HD
JOHNNY CASH AT FOLSOM PRISON
Documentaire
Multidiffusion
le 28 décembre à 9.55

23.45
PARIS-BERLIN, LE DÉBAT
Des animaux et des hommes



Animé par Thea Dorn (2009, 1h)
Domestiques, nous les choyons souvent au-delà du raisonnable ; comestibles, nous leur faisons subir les pires conditions d'élevage et d'abattage...

0.45 M
ARTE CULTURE
Magazine

1.00 HD M
LES PARTICULES ÉLÉMENTAIRES
Film (VM)

3.00 HD M
LE PONT DES FLEURS
Documentaire

4.30 M
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER
Nice : farces et attrapes
Série documentaire

18.15 LA LONGUE MARCHÉ DES ÉLÉPHANTS

Alors que se déroulent les fêtes traditionnelles du temple de Vat Phu, un site préangkorien du sud du Laos, quatre éléphants entament une marche de 1 300 km pour rallier en trois mois Luang Prabang, l'ancienne capitale royale, et participer à la grande procession qui célèbre la fête de l'eau, le nouvel an laotien.

Documentaire d'Olivier Duffillot et Gilles Maurer (France, 2002, 43mn)

19.00 L'EUROPE À VOL D'OISEAU LA FRANCE



De l'Acropole au Colisée, les plus beaux sites d'Europe vus du ciel. Jusqu'à jeudi. Bonifacio, Chenonceaux et le Mont-Saint-Michel ont un point commun : l'eau qui leur apporte depuis des siècles richesse et protection. Visite guidée, du ciel à la terre, avec des témoins privilégiés.

Série documentaire de Sylvain Augier et Patrice Parmentier ~ Réalisation : Alain Souffri (France, 2006, 26mn) ~ Coproduction : ARTE, 09 27 Productions ~ (R. du 8/3/2007)

20.00 LE NOUVEAU MONDE DE DARWIN LE TOURNANT DÉCISIF

Le formidable parcours de Charles Darwin, à suivre tous les soirs à 20.00, jusqu'à vendredi.

En juin 1858, Darwin reçoit d'Alfred Russel Wallace, un autodidacte sans formation scientifique, une lettre qui décrit le principe de la sélection naturelle. Il comprend que s'il veut en garantir l'antériorité, il doit au plus vite rendre publique sa propre théorie...

Série documentaire de Lisa Matthews et Jason Bourque (Australie/Canada/Allemagne, 2009, 5x43mn)



20.45 | CINÉMA

LA FIANCÉE SYRIENNE

SUR LE PLATEAU DU GOLAN, MONA S'APPRÊTE À QUITTER SA FAMILLE POUR ÉPOUSER UN COUSIN QUI VIT EN SYRIE. UNE TRAGI-COMÉDIE DE MARIAGE FINEMENT HUMANISTE, ANCRÉE DANS LES LIGNES DE FAILLE DU CONFLIT ISRAËLO-ARABE.

À Majdal Shams, un village druze perché sur les hauteurs du Golan, Mona s'apprête à épouser son cousin, une vedette du petit écran syrien. Mais la jeune fille a le cœur lourd : non seulement elle n'a jamais vu son fiancé, mais en plus, elle doit, en le rejoignant, quitter les siens pour toujours. L'occupation israélienne interdit en effet aux habitants du Golan tout aller-retour vers la Syrie, obligeant les familles séparées à converser par mégaphone de part et d'autre du no man's land. Dans la maisonnée en ébullition, le départ de Mona n'est pas le seul motif de tension. Hammed, le père, qui a purgé une peine de prison pour son activisme pro-syrien, se voit interdire par l'armée israélienne d'accompagner sa fille jusqu'à la frontière...

LE DESSOUS DES CARTES

Entre rire et larmes, le réalisateur israélien Eran Riklis et la scénariste Suha Arraf, Palestinienne d'Israël, mettent finement en scène les conséquences humaines de l'absurdité bureaucratique en vigueur dans ce coin de terre magnifique et déchiré. L'officier israélien, les représentants inopérants des organisations inter-

nationales ou les douaniers syriens tiennent tous un rôle dans l'entrelacs d'émotions tissé autour de la jeune fiancée. Ils ne sont pas les seuls à incarner l'arbitraire du pouvoir puisque dans cette mélancolique journée de noces se joue aussi, *sotto voce*, un combat inégal contre la domination masculine. Dans sa beauté et sa solitude, silencieuse au milieu des flots de paroles autour d'elle, la jeune épousée insuffle au tourbillon des événements une poésie mélancolique.

■ **Prix du public, Locarno 2004 ;**

Prix Fipresci, Grand Prix des Amériques, Prix du public et Prix du jury œcuménique, Montréal 2004

Lire aussi page 7

(The syrian bride) ~ Film d'Eran Riklis (Syrie/Israël/Allemagne/France, 2004, 1h33mn, VM)

Scénario : Suha Arraf, Eran Riklis
Avec : Hiam Abbass (Amal), Makram Khoury (Hammed), Clara Khoury (Mona), Ashraf Barhom (Marwan), Eyad Sheety (Hattem), Evelyn Kaplun (Evelyna)
Image : Michael Wiesweg ~ Coproduction : Neue Impuls Film, Eran Riklis Productions, MACT Productions, ARTE France Cinéma, WDR ~ (R. du 17/1/2008)

22.15

JOHNNY CASH AT FOLSOM PRISON

Retour sur le légendaire concert de Johnny Cash devant les détenus de la prison de Folsom, qui donna naissance à son meilleur album.

En 1968, après des années de dépendance à la drogue et à l'alcool, Johnny Cash parvient à décrocher. Son idée pour relancer sa carrière : enregistrer un album *live* dans un pénitencier de Californie. Personne – pas même Cash – ne peut alors imaginer que *At Folsom Prison* sera l'un de ses meilleurs albums, un testament qui, quarante ans après, résonne encore, débordant de révolte, d'humour et de sincérité. Ce documentaire plonge dans le mythe de Folsom, revient sur la personnalité du "Man in black" et relate les difficultés qui ont entouré cet enregistrement légendaire.

VERS LA GRÂCE

Interviewant des détenus, des musiciens et des compagnons de longue date, Bestor Cram obtient quelques révélations surprenantes. On apprend notamment que pour la musique de sa célèbre chanson "Folsom Prison Blues", Cash doit en fait beaucoup à un compositeur oublié du nom de Gordon Jenkins... Parmi les témoignages les plus émouvants, on retiendra celui de Glenn Sherley, détenu et compositeur talentueux, avec qui Cash construisit une réelle amitié, et qu'il aida à combattre des démons que lui-même connaissait bien. Il n'existe malheureusement pas d'archives filmées du concert de Folsom. Bestor Cram laisse jouer les chansons sans s'en soucier, utilisant des images prises pendant le concert par le photographe Jim Marshall et des séquences animées. Le portrait qui se révèle peu à peu ressemble à l'album de Cash : direct et sincère. Une chronique des tribulations d'un homme profondément tourmenté, qui se dirige à tâtons vers la rédemption et la grâce.

Documentaire de Bestor Cram
(États-Unis, 2008, 1h26mn)



JIM MARSHALL/NORTHERN LIGHT

JOURNÉE

5.00 HD  M
**LA FACE CACHÉE
DES FESSES**
Documentaire

6.00 M
**SIR NEVILLE
MARRINER
DIRIGE MOZART**
Concert

6.45  M
KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 HD  M
**LA PHOTOGRAPHIE
SURRÉALISTE**
Documentaire

7.30  M
GLOBALMAG
Une semaine
sur la Terre
Magazine

8.00 M
**LE DESSOUS
DES CARTES**
Les bombes
à sous-munitions
Magazine

8.10
X:ENIUS
Magazine

8.40 HD  M
CHIC !
Magazine

9.10 M
**UN TRAIN POUR
LE TOIT
DU MONDE**
Documentaire

9.55 M
**UN AN
D'ABSTINENCE**
Documentaire

11.00 M
L'OR BLEU
Documentaire


12.00 HD  
CHIC !
Multidiffusion
le 25 décembre à 8.40

12.30 M
ARTE CULTURE

12.45 
ARTE INFO

13.00  M
**CHAPEAU MELON
ET BOTTES
DE CUIR**
Meurtres
par téléphone

14.00 M
LA WEHRMACHT (5)
Série documentaire

14.45  M
FICTION
**LETTRES
DE LA MER ROUGE**
Téléfilm d'Éric Martin
et Emmanuel Caussé
(2005, 1h36mn)



Une épopée réaliste
sur les pas de
l'écrivain-voyageur
Henri de Monfreid.

16.20 M
**CUISINES
DES TERROIRS**
La Finlande

16.55
X:ENIUS
Comment fabrique-
t-on le vin ?

17.20  R
SÉRIE
**CHAPEAU MELON
ET BOTTES
DE CUIR**
Avec vue imprenable
Multidiffusion le
25 décembre à 13.00

18.15  
**UN MARIAGE CHEZ
LES TOUAREGS**
Documentaire
Multidiffusion
le 25 décembre à 9.10

SOIRÉE

19.00  
GLOBALMAG
Une semaine
sur la Terre
Magazine
Multidiffusion
le 19 décembre à 9.50



19.30 
ARTE CULTURE
Magazine
Multidiffusion le
21 décembre à 12.30

19.45 
ARTE INFO

20.00 HD  
**LE NOUVEAU
MONDE
DE DARWIN**
Le triomphe
Série documentaire



Multidiffusion le
25 décembre à 16.55


20.45 
FICTION
**LE RETOUR
DE JACK
L'ÉVENTREUR**
Minisérie
Multidiffusion
le 18 janvier à 0.25

23.05  
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 19 décembre à 3.00

0.10 HD  
**COURT-CIRCUIT
N° 461**
Spécial comédie
musicale
Magazine
Multidiffusion le
24 décembre à 17.55


3.00 M
**SEPT JOURS,
SEPT NUITS**
Film (VOSTF)

4.45 
KARAMBOLAGE
Magazine

 sous-titrage pour sourds
et malentendants

 audiovision pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

M multidiffusion

R rediffusion



GEBRÜDER BEETZ FILMPRODUKTION

18.15 UN MARIAGE CHEZ LES TOUAREGS

Les derniers jours de la vie de jeune fille de Raïssa, au Niger, qui doit obéir au rituel du *takaret* lui interdisant de parler ou de quitter la tente de sa mère jusqu'à sa nuit de noces. Les proches de Raïssa nous racontent ce qu'elle ne peut pas nous dire.

Documentaire de Bettina Haasen
(Allemagne, 2005, 43mn)

19.00 GLOBALMAG UNE SEMAINE SUR LA TERRE

Le magazine qui, chaque semaine, prend le pouls de notre planète.

Un regard neuf sur notre planète mondialisée, où une décision politique peut avoir des répercussions écologiques à des milliers de kilomètres : enquêtes, reportages, contributions de blogueurs, images-satellites et animations.

Le sommaire sera communiqué ultérieurement.

www.arte.tv/global

Présenté par Émilie Aubry ~ Réalisation :
Olivier Rousseaux (France, 2009, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Capa

20.00 LE NOUVEAU MONDE DE DARWIN LE TRIOMPHE

Dernier volet de la série retraçant le formidable parcours de Charles Darwin.

Si sa théorie de la sélection naturelle est passée presque inaperçue, *L'origine des espèces*, qu'il publie peu après, devient vite un immense succès populaire. Pourtant, les affrontements sont vifs entre partisans et adversaires de cette théorie qui nie l'origine divine de l'univers...

Série documentaire de Lisa Matthews
et Jason Bourque (Australie/Canada/Allemagne,
2009, 5x43mn)



20.45 | FICTION

LE RETOUR DE JACK L'ÉVENTREUR

À LONDRES, DES CORPS DE FEMMES SONT RETROUVÉS ATROCEMENT MUTILÉS. CHARGÉ DE L'ENQUÊTE, L'INSPECTEUR CHANDLER EST PERSUADÉ QUE LE MEURTRIER REPRODUIT LES CRIMES DE JACK L'ÉVENTREUR... UNE MINISÉRIE EN TROIS ÉPISODES QUI RAVIVE LA GRANDE PEUR DU SERIAL KILLER.

Épisode 1

Une femme est retrouvée égorgée dans le quartier de Whitechapel. Le capitaine Chandler est chargé de l'enquête. Jeune loup plein d'avenir, ambitieux, brillant, il se pique de psychologie et sait utiliser les médias... sauf qu'il tire son expérience de ses seules lectures et que, pour la première fois, il est confronté à la réalité d'un meurtre. Il doit faire équipe avec le lieutenant Miles, un homme de terrain et d'expérience, proche de la retraite et volontiers cynique, qui supporte assez mal d'être sous les ordres de Chandler. Avec Miles et ses acolytes, la coopération s'annonce difficile. Chandler fait alors appel à Edward Buchan, un spécialiste de Jack l'Éventreur, et entame avec lui une épuisante course contre la montre. Mais l'assassin frappe à nouveau...

Épisode 2

L'enquête piétine. Chandler enjoint à ses collègues de s'intéresser aux ouvrages et films inspirés par l'histoire de Jack l'Éventreur. Un militaire amateur de

prostituées ferait un coupable parfait. Mais une troisième victime est bientôt à déplorer...

Épisode 3

Il est évident que le meurtrier va mettre en scène un nouveau forfait. Mais les investigations de la police scientifique sur les trois premières victimes ne mènent nulle part. Les hommes de Chandler se demandent s'il faut encore croire aux informations de Buchan sur les crimes de Whitechapel en 1888...

[Lire aussi page 4](#)

(Whitechapel) ~ Minisérie de S. J. Clarkson (Royaume-Uni, 2008, 3x45mn, VM) ~ Scénario : Ben Court et Caroline Ip ~ Avec : Rupert Penry-Jones (Chandler), Phil Davis (Miles), Steve Pemberton (Edward Buchan), Claire Rushbrook (le Dr Llewellyn), Alex Jennings (Anderson), Johnny Harris (Sanders), Christopher Fulford (Fitzgerald), George Rossi (McCormack), Sam Stockman (Kent) ~ Image : Balazs Bolygo ~ Production : Carnival Films pour ITV

23.05

TRACKS

Cette semaine : les Flamands font du cinéma, le retour du rock gothique, le maître des effets spéciaux Ray Harryhausen et les Dodoz en live.

Le nouveau cinéma flamand

Dans le nord de la Belgique, les moules parlent flamand et le cinéma ne se résume pas aux frères Dardenne. Une bande de jeunes hirsutes pourrait bien lancer une nouvelle tendance.

Peter Murphy



L'ancien leader du groupe Bauhaus est le *godfather* du post-punk gothique. Aujourd'hui marié à une chorégraphe turque, il s'est converti à l'islam mais continue sa carrière solo et terrorise jusqu'aux sous-sols d'Is-tambul !

Ray Harryhausen

Dans les années 50, il était le spécialiste des effets spéciaux le plus sollicité d'Hollywood. Ses scènes cultes sont encore citées aujourd'hui par les plus grands, de Spielberg à Burton. Rencontre.

The Dodoz

Après avoir assuré les premières parties des Babyshambles, de Siouxsie et de Franz Ferdinand, le quatuor d'ados prend son envol sur la scène de la Cigale.

En partenariat avec

metra Europe 1 myspace.com

Retrouvez Tracks en podcast sur www.arte.tv

Rédaction en chef : Jean-Marc Barbieue et David Combe (France, 2009, 52mn)
Coproducteur : ARTE France, Program 33



Le silence des machines



Un premier amour



Sous un coin de ciel bleu



Prévention de l'usure

0.10

COURT-CIRCUIT N° 461

SPÉCIAL COMÉDIE MUSICALE

QUATRE PETITS FILMS ENCHANTÉS QUI RENOUVELLENT LE GENRE DE LA COMÉDIE MUSICALE.

Prévention de l'usure

Marie et Pierre sont jeunes et s'aiment d'un amour pur. Pourtant, dans ses rêves, Marie est amoureuse d'un autre homme...

Court métrage de Gilles Charmant (France, 2009, 18mn) ~ Avec : Grégory Montel, Amandine Pudlo, Daniel Rey Goitia, Céline Bernat ~ Chorégraphie : Nancy Rusek
Son : Benjamin Laurent ~ Musique : Jean-François Hoël ~ Production : Les Films du Requin

Making of

Dans les coulisses de *Prévention de l'usure* avec le réalisateur, la chorégraphe et l'acteur principal du film.

Sous un coin de ciel bleu

Dans le royaume bleu, tout est bleu... et tout le monde chante. Sur des rythmes sud-américains se déroule l'histoire d'une princesse bleue qui, même si tout lui sourit, a le blues...

Court métrage d'animation d'Arnaud Demuynck et Cécilia Marreiros Marum (France, 2009, 13mn) ~ Animation : Vincent Bierrewaerts, Hugo Frassetto, Camille Rossi ~ Voix : Agnès Jaoui, Laurence Deydier, Alexandre Brouillard, Stéphane Déal
Musique et paroles : Laurence Deydier
Production : Les Films du Nord

Rencontre

Rencontre à Grenoble avec Arnaud Demuynck, producteur et réalisateur d'animation, alors qu'il terminait *Sous un*

coin de ciel bleu, sa comédie musicale animée interprétée notamment par Agnès Jaoui.

Un premier amour

Frédéric aborde une jeune femme dans le métro.

Court métrage de Nicolas Engel (France, 2008, 6mn) ~ Avec : Franc Bruneau, Juliette Laurent, Erjola Alcani, Alexandra Baio ~ Image : Lionel Perrin ~ Musique : Grégoire Moreau
Coproducteur : ARTE France, Forum des Images ~ (R. du 17/9/2008)

Le silence des machines

Une variation en huit minutes sur le licenciement, réalisée dans le cadre de la masterclass organisée par la Femis, à Paris, et la Filmakademie du Bade-Wurtemberg.

Court métrage de Paul Calori (France, 2007, 8mn) ~ Scénario : Kostia Testut
Avec : Laurent Schilling, Isabelle Mazin, Marie-Anne Mestre, Alice Gervais-Ragu
Image : Samuel Lahn ~ Son : Agnès Szabo
Musique : Damien Vandesande, Clément Zemtsov ~ (R. du 5/4/2008)

Voir également *Un transport en commun* dans "Medium", mardi 15 décembre à 0.25. www.arte.tv/courtccircuit



Rédaction en chef : Antoine Voituriez (France, 2009, 50mn) ~ Coproduction : ARTE France, Trois Fois Plus

ARTE MAGAZINE
arte-magazine@artefrance.fr

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef
Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition
Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédactrices
Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr

Conception graphique
Nicolas Rouvière

Maquette
Serdar Gündüz (70 55)

Photographeur
Armelle Ritter (70 57)

Traductions
Josie Mély (70 61)
Catherine Weinzorn (70 62)

Collaboration
Ludovic Perrin
Jacqueline Letteron
Victoria Thouvenel
Pierre Johan Laffitte

Crédits photos : Photos : X-DR.
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture : Laurence Cendrowicz /
Carnival film & television

Directeur de la publication : Jérôme Clément
Exemplaire n° 51 jeudi 19 novembre 2009
Impression : Imprimerie de Champagne

Internet
www.arte.tv
www.artepro.com
www.arteradio.com
www.artevod.com
www.arteliveweb.com

ARTE Magazine
et les dossiers
de presse
des programmes
sont sur

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

DIRECTION DE LA COMMUNICATION



Marie-Danièle
Boussières (70 34)
DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
md-boussieres@artefrance.fr

Nathalie Loiseaux (70 35)
SECRETARIAT n-loiseaux@artefrance.fr



Céline Chevalier
(70 63)
COORDINATRICE
c-chevalier@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE
Fax : 01 55 00 73 52

Documentaires
LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE,
GRAND FORMAT, ART ET CULTURE,
LA LUCARNE, CUISINES DES TERROIRS,
X'ENIUS



Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



Anne-Gaëlle Mc Nab
(70 40)
ASSISTANTE
ag-mcnab@artefrance.fr

**Documentaires /
Thema dimanche**
THEMA DIMANCHE, L'AVENTURE HUMAINE,
ARTE DÉCOUVERTE, 360°-GÉO, TERRES
D'AILLEURS, L'AVIS DES AUTRES



Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@artefrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@artefrance.fr

Information / Thema mardi
THEMA MARDI, ZOOM EUROPA,
ARTE REPORTAGE, ARTE INFO,
LE DESSOUS DES CARTES



Cécile Braun
(en remplacement
de Martina Bangert)
(72 90)
c-braun@artefrance.fr

Pour joindre votre
interlocuteur, tapez
01 55 00 suivi des quatre
chiffres de son poste.

Documentaires culturels / Actions culturelles

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL



Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr

Magazines

TRACKS, PARIS-BERLIN LE DÉBAT,
METROPOLIS, CHIC !, L'ART ET LA
MANIÈRE, TOUTES LES TÉLÉS
DU MONDE, PHILOSOPHIE, GLOBALmag,
BIOGRAPHIE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

Fiction / Atelier de recherche
SÉRIE, FICTION, KARAMBOLAGE,
DIE NACHT / LA NUIT, ARTE JUNIOR



Dorothee
van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr



Aurélia Capoulun (70 48)
ASSISTANTE
a-capoulun@artefrance.fr

Spectacles

MUSICA, OPÉRA, ONE SHOT NOT,
MAESTRO, ARTE CULTURE, COMEDIA,
MUSIQUE MATIN, THEATR&CO



Clémence Flécharde
(70 45)
c-flecharde@artefrance.fr



Raphaella Guillou
(70 42)
ASSISTANTE
r-guillou@artefrance.fr

Cinéma / Internet

CINÉMA LUNDI, MERCREDI ET JEUDI,
MEDIUM, COURT-CIRCUIT, LE MUET DU
MOIS, ARTE FRANCE CINÉMA, ARTE.TV,
ARTERADIO.COM



Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@artefrance.fr



Cécile Waechter (73 43)
(en remplacement
de Cécile Braun)
ASSISTANTE
c-waechter@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr

Olivier de Clarembaut (70 49)
ASSISTANT
o-declarembaut@artefrance.fr

Geneviève Duigou (70 53)
ASSISTANTE
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

Olivia Olivi (70 59)
CHEF DE SERVICE
o-olivi@artefrance.fr

Françoise Lecarpentier (71 28)
PARTENARIATS
f-lecarpentier@artefrance.fr

Annie Mauguin (73 10)
ASSISTANTE
a-mauguin@artefrance.fr

Priscilla Arsonneau (70 88)
ASSISTANTE
p-arsonneau@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

Henriette Souk (70 83)
RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
h-souk@artefrance.fr

Maud Lanaud (70 86)
CHARGÉE DE COMMUNICATION
m-lanaud@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine Winterer
CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

**Directeur du développement
et de la coordination**
Hans-Walter Schlie
03 88 14 20 02

Presse et relations publiques
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

**Responsable du marketing
et du sponsoring**
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

**Rédaction centrale textes,
photos, multimédia**
Sabrina Nennstiel
03 88 14 22 45

ARTE DEUTSCHLAND
(00 49) 7221 93690

Communication et marketing
Thomas P. Schmidt

ARTE BELGIQUE
(00 32) 2737 2496

Communication
Marianne De Muyllder



ROY EXFORD COMPANY ESTABLISHMENT

arte
VIVONS CURIEUX

LA SEMAINE PROCHAINE

CHAPLIN EN HD

C'est déjà Noël ! ARTE vous offre sept des plus grands chefs-d'œuvre de Chaplin (*Les temps modernes*, *Le dictateur*, *Les lumières de la ville*, *La ruée vers l'or...*) pour la première fois en version restaurée haute définition !

DU 20 AU 31 DÉCEMBRE